

ПРЕДЛАГАЧ: Владата на Република Македонија

ПРЕТСТАВНИЦИ: м-р Антонио Милошоски, министер за
надворешни работи
и
Зоран Петров, заменик на министерот за
надворешни работи

ПОВЕРЕНИЦИ: Зоран Крстевски, в.д. директор на Агенцијата
за цивилно воздухопловство
и
Горан Стевчевски, државен советник во
Министерството за надворешни работи

ПРЕДЛОГ – ЗАКОН

за ратификација на Анексот за изменување на Анекс I на Мултилатералната
спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република
Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска,
Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството
Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за
привремена администрација на Косово за основање на Европската
заедничка воздухопловна област

Скопје, јули 2009 година



Република Македонија
ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
Бр.19-3077/2
15.07.2009 година
Скопје

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
СОБРАНИЕ
НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
СКОПЈЕ

Примено	17-07-2009		
Орг. един.	Број	Прилог	Бројност
	07	3305/1	

ДО ПРЕТСЕДАТЕЛОТ НА СОБРАНИЕТО НА
РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

СКОПЈЕ

Врз основа на членот 91, алинеја 2 од Уставот на Република Македонија, членот 188, став 2 и 3 и членот 189, став 1 од Деловникот на Собранието на Република Македонија, Владата на Република Македонија Ви поднесува Предлог-закон за ратификација на Анексот за изменување на Анекс I на Мултилатералната спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за привремена администрација на Косово за основање на Европската заедничка воздухопловна област, што го утврди на седницата, одржана на 14.07.2009 година.

За претставници на Владата на Република Македонија во Собранието се определени м-р Антонио Милошоски, министер за надворешни работи и Зоран Петров, заменик на министерот за надворешни работи, а за повереници Зоран Крстевски, в.д.директор на Агенцијата за цивилно воздухопловство и Горан Стевчевски, државен советник во Министерството за надворешни работи.

ЗАМЕНИК НА ПРЕТСЕДАТЕЛОТ
НА ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА

м-р Зоран Ставрски



Подготвил: Зорица П. Петрова *З. Петрова*
Контролирал: Митра Спасовска *М. Спасовска*
Одобрил: Стојан Тодоров *Stojan*

ПРЕДЛОГ НА ЗАКОН

за ратификација на Анексот за изменување на Анекс I на Мултилатералната спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област

Член 1

Се ратификува Анексот за изменување на Анекс I на Мултилатералната спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област, усвоен од Комисијата на ЕЗ со одлука 2009/243/ЕЗ од 3 март 2009 година, во Брисел.

Член 2

Анексот во оригинал на англиски јазик и превод на македонски јазик гласи:

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 3 March 2009

on the Community position as regards Decision No 1/2008 of the ECAA Joint Committee set up under the Multilateral Agreement between the European Community and its Member States, Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Iceland, Montenegro, Norway, Romania, Serbia and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo on the establishment of a European Common Aviation Area, amending Annex I to the Agreement

(2009/243/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Decision 2006/682/EC of the Council and of the Representatives of the Member States of the European Union meeting within the Council of 9 June 2006 on the signature and provisional application of the Multilateral Agreement between the European Community and its Member States, the Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, the Republic of Iceland, the Republic of Montenegro, the Kingdom of Norway, Romania, the Republic of Serbia and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo ⁽¹⁾ on the Establishment of a European Common Aviation Area (ECAA) ⁽²⁾,

Having regard to the Multilateral Agreement between the European Community and its Member States, the Republic of Albania, Bosnia and Herzegovina, the Republic of Bulgaria, the Republic of Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, the Republic of Iceland, the Republic of Montenegro, the Kingdom of Norway, Romania, the Republic of Serbia and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo on the establishment of a European Common Aviation Area ⁽³⁾ (the Agreement), and in particular Article 3 thereof.

Whereas:

- (1) the Agreement was signed on 9 June 2006.
- (2) Article 18 of the Agreement sets up a Joint Committee with responsibility for the administration and proper implementation of the Agreement.

- (3) New Community legislation relevant to the implementation of the Agreement has been adopted since the signature of the Agreement.
- (4) Article 17(3)(a) of the Agreement requires the Joint Committee to adopt decisions revising Annex I to the Agreement.
- (5) Article 2(2) of the Decision of the Council as regards the Agreement provides that the Community's position with regard to the adoption of decisions by the Joint Committee which simply extend acts of Community legislation to ECAA Partners shall be adopted by the Commission.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The position of the European Community in the ECAA Joint Committee set up by Article 18 of the Multilateral Agreement between the European Community and its Member States, Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Iceland, Montenegro, Norway, Romania, Serbia and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo on the establishment of a European Common Aviation Area, with regard to the amendment of Annex I to the Agreement, shall be based on the Annex to this Decision.

Done at Brussels, 3 March 2009.

For the Commission
Antonio TAJANI
Vice-President

⁽¹⁾ Pursuant to UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

⁽²⁾ OJ L 285, 16.10.2006, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 285, 16.10.2006, p. 3.

ANNEX

**'DECISION No 1/2008 OF THE ECAA JOINT COMMITTEE
of 10 December 2008
replacing Annex 1 to the ECAA Agreement**

THE JOINT COMMITTEE:

Having regard to the Multilateral Agreement between the European Community and its Member States, Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Iceland, Montenegro, Norway, Romania, Serbia and the United Nations Interim Administration Mission in Kosovo⁽¹⁾ on the establishment of a European Common Aviation Area (the ECAA Agreement), and in particular to Article 17(3)(a) thereof.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The Annex to this Decision replaces Annex 1 to the ECAA Agreement.

Done at Oslo, 10 December 2008.

For the Joint Committee the Chair

Authenticated by the Secretary

⁽¹⁾ Pursuant to UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

ANNEX

ANNEX I

RULES APPLICABLE TO CIVIL AVIATION

The "Applicable provisions" of the following European Community acts shall be applicable in accordance with the Main Agreement and Annex II on horizontal adaptations unless otherwise specified in this Annex or in Protocols 1 to IX thereafter. Where necessary, specific adaptations for each individual act are set out hereafter:

A. MARKET ACCESS AND ANCILLARY ISSUES

No 1008/2008

Regulation (EC) No 1008/2008 of the European Parliament and of the Council of 24 September 2008 on common rules for the operation of air services in the Community (Recast)

Applicable provisions: Articles 1 to 24, Article 26 and Annex 1

No 95/93

Council Regulation (EEC) No 95/93 of 18 January 1993 on common rules for the allocation of slots at Community airports

as amended by:

- Regulation (EC) No 894/2002 of the European Parliament and of the Council of 27 May 2002 amending Council Regulation (EEC) No 95/93.
- Regulation (EC) No 1554/2003 of the European Parliament and of the Council of 22 July 2003 amending Council Regulation (EEC) No 95/93.
- Regulation (EC) No 793/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 amending Council Regulation (EEC) No 95/93.

Applicable provisions: Articles 1 to 12, and 14a(2)

As regards the application of Article 12(2), the term "the Commission" shall read "the Joint Committee".

No 96/67

Council Directive 96/67/EC of 15 October 1996 on access to the groundhandling market at Community airports

Applicable provisions: Articles 1 to 25 and Annex

As regards the application of Article 10, the term "Member States" shall read "EC Member States".

As regards the application of Article 20(2), the term "the Commission" shall read "the Joint Committee".

No 785/2004

Regulation (EC) No 785/2004 of the European Parliament and of the Council of 21 April 2004 on insurance requirements for air carriers and aircraft operators

Applicable provisions: Articles 1 to 8, and 10(2)

B. AIR TRAFFIC MANAGEMENT

No 549/2004

Regulation (EC) No 549/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 laying down the framework for the creation of the single European sky (the framework Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 4, 6, and 9 to 14

No 550/2004

Regulation (EC) No 550/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the provision of air navigation services in the single European sky (the service provision Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 19, Annexes I and II

No 551/2004

Regulation (EC) No 551/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the organisation and use of the airspace in the single European sky (the airspace Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 11

No 552/2004

Regulation (EC) No 552/2004 of the European Parliament and of the Council of 10 March 2004 on the interoperability of the European Air Traffic Management network (the interoperability Regulation)

Applicable provisions: Articles 1 to 12, Annexes I to V

No 2096/2005

Commission Regulation (EC) No 2096/2005 of 20 December 2005 laying down common requirements for the provision of air navigation services

as amended by:

Commission Regulation (EC) No 1315/2007 of 8 November 2007 on safety oversight in air traffic management and amending Regulation (EC) No 2096/2005,

Commission Regulation (EC) No 482/2008 of 30 May 2008 establishing a software safety assurance system to be implemented by air navigation service providers and amending Annex II to Regulation (EC) No 2096/2005,

Commission Regulation (EC) No 668/2008 of 15 July 2008 amending Annexes II to V of Regulation (EC) No 2096/2005 laying down common requirements for the provision of air navigation services, as regards working methods and operating procedures.

Applicable provisions: Articles 1 to 9, Annexes I to V

No 2150/2005

Commission Regulation (EC) No 2150/2005 of 23 December 2005 laying down common rules for the flexible use of airspace

Applicable provisions: Articles 1 to 9, Annex

No 1032/2006

Commission Regulation (EC) No 1032/2006 of 6 July 2006 laying down requirements for automatic systems for the exchange of flight data for the purpose of notification, coordination and transfer of flights between air traffic control units

Applicable provisions: Articles 1 to 10, Annexes 1 to V

No 1033/2006

Commission Regulation (EC) No 1033/2006 of 4 July 2006 laying down the requirements on procedures for flight plans in the pre-flight phase for the single European sky

Applicable provisions: Articles 1 to 5, Annex

No 2006/23

Directive 2006/23/EC of the European Parliament and of the Council of 5 April 2006 on a Community air traffic controller licence

Applicable provisions: Articles 1 to 16, Articles 18 to 19, Annexes 1 to IV

No 1794/2006

Commission Regulation (EC) No 1794/2006 of 6 December 2006 laying down a common charging scheme for air navigation services

Applicable provisions: Articles 1 to 17, Annexes 1 to VI

No 219/2007

Council Regulation (EC) No 219/2007 of 27 February 2007 on the establishment of a Joint Undertaking to develop the new generation European air traffic management system (SESAR)

Applicable provisions: Article 1(1)-(2) and (5)-(7), Articles 2 to 3, Article 4(1), Annex

No 633/2007

Commission Regulation (EC) No 633/2007 of 7 June 2007 laying down requirements for the application of a flight message transfer protocol used for the purpose of notification, coordination and transfer of flights between air traffic control units

Applicable provisions: Articles 1 to 7, the second and third sentences of Article 8, Annexes 1 to IV

No 1265/2007

Commission Regulation (EC) No 1265/2007 of 26 October 2007 laying down requirements on air-ground voice channel spacing for the single European sky

Applicable provisions: Articles 1 to 9, Annexes 1 to IV

No 1315/2007

Commission Regulation (EC) No 1315/2007 of 8 November 2007 on safety oversight in air traffic management and amending Regulation (EC) No 2096/2005

Applicable provisions: Articles 1 to 15

No 482/2008

Commission Regulation (EC) No 482/2008 of 30 May 2008 establishing a software safety assurance system to be implemented by air navigation service providers and amending Annex II to Regulation (EC) No 2096/2005

Applicable provisions: Articles 1 to 5, Annexes I to II

C. AVIATION SAFETY

No 3922/91

Council Regulation (EEC) No 3922/91 of 16 December 1991 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation

as amended by:

-- Commission Regulation (EC) No 2176/96 of 13 November 1996 amending to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91.

- Commission Regulation (EC) No 1069/1999 of 25 May 1999 adapting to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91.
- Commission Regulation (EC) No 2871/2000 of 28 December 2000 adapting to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation.
- Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council of 15 July 2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency.

Regulation (EC) No 1899/2006 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 amending Council Regulation (EEC) No 3922/91 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation.
- Regulation (EC) No 1900/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 amending Council Regulation (EEC) No 3922/91 on the harmonisation of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation.
- Commission Regulation (EC) No 8/2008 of 11 December 2007 amending Council Regulation (EEC) No 3922/91 as regards common technical requirements and administrative procedures applicable to commercial transportation by aeroplane.

Commission Regulation (EC) No 859/2008 of 20 August 2008 amending Council Regulation (EEC) No 3922/91 as regards common technical requirements and administrative procedures applicable to commercial transportation by aeroplane.

Applicable provisions: Articles 1 to 10, 12 to 13 with the exception of Article 4(1) and Article 8(2) (second sentence). Annexes I to III

As regards the application of Article 12, "Member States" shall read "EC Member States".

No 216/2008

Regulation (EC) No 216/2008 of the European Parliament and of the Council of 20 February 2008 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency, and repealing Council Directive 91/670/EEC, Regulation (EC) No 1592/2002 and Directive 2004/36/EC

Applicable provisions: Articles 1 to 68 with the exception of Article 65, the second subparagraph of Article 69(1), Article 69(4), Annexes I to VI

No 1702/2003

Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24 September 2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations

as amended by:

- Commission Regulation (EC) No 381/2005 of 7 March 2005 amending Regulation (EC) No 1702/2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations.
- Commission Regulation (EC) No 706/2006 of 8 May 2006 amending Regulation (EC) No 1702/2003 as regards the period during which Member States may issue approvals of a limited duration.
- Commission Regulation (EC) No 335/2007 of 28 March 2007 amending Regulation (EC) No 1702/2003 as regards the implementing rules related to environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances.
- Commission Regulation (EC) No 375/2007 of 30 March 2007 amending Regulation (EC) No 1702/2003 laying down implementing rules for the airworthiness and environmental certification of aircraft and related products, parts and appliances, as well as for the certification of design and production organisations.

Commission Regulation (EC) No 287/2008 of 28 March 2008 on the extension of the period of validity of referred to in Article 2c(3) of Regulation (EC) No 1702/2003.

Commission Regulation (EC) No 1057/2008 of 27 October 2008 amending Appendix II to Annex to Regulation (EC) No 1702/2003 concerning the Airworthiness Review Certificate (EASA Form 13a).

Applicable provisions: Articles 1 to 4. Annex. The transitional periods referred to in this Regulation shall be determined by the Joint Committee.

No 2042/2003

Commission Regulation (EC) No 2042/2003 of 20 November 2003 on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organisations and personnel involved in these tasks

as amended by:

Commission Regulation (EC) No 707/2006 of 8 May 2006 amending Regulation (EC) No 2042/2003 as regards approvals of a limited duration and Annexes 1 and III.

-- Commission Regulation (EC) No 376/2007 of 30 March 2007 amending Regulation (EC) No 2042/2003 on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organisations and personnel involved in these tasks.

- Commission Regulation (EC) No 1056/2008 of 27 October 2008 amending Regulation (EC) No 2042/2003 on the continuing airworthiness of aircraft and aeronautical products, parts and appliances, and on the approval of organisations and personnel involved in these tasks.

Applicable provisions: Articles 1 to 6. Annexes 1 to IV

No 94/56

Council Directive 94/56/EC of 21 November 1994 establishing the fundamental principles governing the investigations of civil aviation accidents and incidents

Applicable provisions: Articles 1 to 12

As regards the applications of Articles 9 and 12, the term "the Commission" shall read "all other ECAA Contracting Parties".

No 2003/42

Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council of 13 June 2003 on occurrence reporting in civil aviation

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No 1321/2007

Commission Regulation (EC) No 1321/2007 of 12 November 2007 laying down implementing rules for the integration into a central repository of information on civil aviation occurrences exchanged in accordance with Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council

Applicable provisions: Articles 1 to 4

No 1330/2007

Commission Regulation (EC) No 1330/2007 of 24 September 2007 laying down implementing rules for the dissemination to interested parties of information on civil aviation occurrences referred to in Article 7(2) of Directive 2003/42/EC of the European Parliament and of the Council

Applicable provisions: Articles 1 to 10, Annexes 1 to II

No 104/2004

Commission Regulation (EC) No 104/2004 of 22 January 2004 laying down rules on the organisation and composition of the Board of Appeal of the European Aviation Safety Agency

Applicable provisions: Articles 1 to 7 and Annex

No 736/2006

Commission Regulation (EC) No 736/2006 of 16 May 2006 on working methods of the European Aviation Safety Agency for conducting standardisation inspections

Applicable provisions: Articles 1 to 18

No 768/2006

Commission Regulation (EC) No 768/2006 of 19 May 2006 implementing Directive 2004/36/EC of the European Parliament and of the Council as regards the collection and exchange of information on the safety of aircraft using Community airports and the management of the information system

Applicable provisions: Articles 1 to 5

No 593/2007

Commission Regulation (EC) No 593/2007 of 31 May 2007 on the fees and charges levied by the European Aviation Safety Agency

Applicable provisions: Articles 1 to 12, Article 14(2), Annex

No 2111/2005

Regulation (EC) No 2111/2005 of the European Parliament and of the Council of 14 December 2005 on the establishment of a Community list of air carriers subject to an operating ban within the Community and on informing air transport passengers of the identity of the operating air carrier, and repealing Article 9 of Directive 2004/36/EC

Applicable provisions: Articles 1 to 13, Annex

No 473/2006

Commission Regulation (EC) No 473/2006 of 22 March 2006 laying down implementing rules for the Community list of air carriers which are subject to an operating ban within the Community referred to in Chapter II of Regulation (EC) No 2111/2005 of the European Parliament and of the Council

Applicable provisions: Articles 1 to 6, Annexes A to C

No 474/2006

Commission Regulation (EC) No 474/2006 of 22 March 2006 establishing the Community list of air carriers which are subject to an operating ban within the Community referred to in Chapter II of Regulation (EC) No 2111/2005 of the European Parliament and of the Council

as regularly amended by Commission Regulations (*)

Applicable provisions: Articles 1 to 3, Annexes A to B

(*) For the latest amendment before the ECAA Joint Committee meeting in December 2008 see Commission Regulation (EC) No 1131/2008 of 14 November 2008 amending Regulation (EC) No 474/2006 establishing the Community list of air carriers which are subject to an operating ban within the Community.

D. AVIATION SECURITY

No 300/2008

Regulation (EC) No 300/2008 of the European Parliament and of the Council of 11 March 2008 on common rules in the field of civil aviation security and repealing Regulation (EC) No 2320/2002

Applicable provisions: Articles 1 to 18, Article 21, Article 24(2)-(3), Annex

No 820/2008

Commission Regulation (EC) No 820/2008 of 8 August 2008 laying down measures for the implementation of the common basic standards on aviation security

Applicable provisions: Articles 1 to 6, Annex, Attachment I

No 1217/2003

Commission Regulation (EC) No 1217/2003 of 4 July 2003 laying down common specifications for national civil aviation security quality control programmes

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No 1486/2003

Commission Regulation (EC) No 1486/2003 of 22 August 2003 laying down procedures for conducting Commission inspections in the field of civil aviation security

Applicable provisions: Articles 1 to 16

No 1138/2004

Commission Regulation (EC) No 1138/2004 of 21 June 2004 establishing a common definition of critical parts of security restricted areas at airports

Applicable provisions: Articles 1 to 8

E. ENVIRONMENT

No 2002/30

Directive 2002/30/EC of the European Parliament and of the Council of 26 March 2002 on the establishment of rules and procedures with regard to the introduction of noise-related operating restrictions at Community airports

As amended or adapted by the 2003 Act of Accession and the 2005 Act of Accession

Applicable provisions: Articles 1 to 15, Annexes I and II

No 2002/49

Directive 2002/49/EC of the European Parliament and of the Council of 25 June 2002 relating to the assessment and management of environmental noise

Applicable provisions: Articles 1 to 16, Annexes I to VI

No 2006/93

Directive 2006/93/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the regulation of the operation of aeroplanes covered by Part II, Chapter 3, Volume 1 of Annex 16 to the Convention on International Civil Aviation, second edition (1988)

Applicable provisions: Articles 1 to 5

F. SOCIAL ASPECTS

No 1989/391

Council Directive 89/391/EEC of 12 June 1989 on the introduction of measures to encourage improvements in the safety and health of workers at work

as amended by:

Directive 2007/30/EC of the European Parliament and of the Council of 20 June 2007 amending Council Directive 89/391/EEC, its individual Directives and Council Directives 83/477/EEC, 91/383/EEC, 92/29/EEC and 94/33/EC with a view to simplifying and rationalising the reports on practical implementation

Applicable provisions: Articles 1 to 16, and 18 to 19

No 2003/88

Directive 2003/88/EC of the European Parliament and of the Council of 4 November 2003 concerning certain aspects of the organisation of working time

Applicable provisions: Articles 1 to 19, 21 to 24 and 26 to 29

No 2000/79

Council Directive 2000/79/EC of 27 November 2000 concerning the European Agreement on the Organisation of Working Time of Mobile Workers in Civil Aviation concluded by the Association of European Airlines (AEA), the European Transport Workers' Federation (ETW), the European Cockpit Association (ECA), the European Regions Airline Association (ERA) and the International Air Carrier Association (IACA)

Applicable provisions: Articles 2 to 3, Annex

G. CONSUMER PROTECTION

No 90/314

Council Directive 90/314/EEC of 13 June 1990 on package travel, package holidays and package tours

Applicable provisions: Articles 1 to 10

No 93/13

Council Directive 93/13/EEC of 5 April 1993 on unfair terms in consumer contracts

Applicable provisions: Articles 1 to 10 and Annex

As regards the application of Article 10, the term "the Commission" shall read "all other ECAA Contracting Parties".

No 95/46

Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council of 24 October 1995 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data

Applicable provisions: Articles 1 to 34

No 2027/97

Council Regulation (EC) No 2027/97 of 9 October 1997 on air carrier liability in the event of accidents

as amended by:

– Regulation (EC) No 889/2002 of the European Parliament and of the Council of 13 May 2002 amending Council Regulation (EC) No 2027/97

Applicable provisions: Articles 4 to 8

No 2001/95

Directive 2001/95/EC of the European Parliament and of the Council of 3 December 2001 on general product safety

Applicable provisions: Articles 1 to 13, 16 and 18, Annexes I to II

No 261/2004

Regulation (EC) No 261/2004 of the European Parliament and of the Council of 11 February 2004 establishing common rules on compensation and assistance to passengers in the event of denied boarding and of cancellation or long delay of flights, and repealing Regulation (EEC) No 295/91

Applicable provisions: Articles 1 to 17

No 1107/2006

Regulation (EC) No 1107/2006 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 concerning the rights of disabled persons and persons with reduced mobility when travelling by air

Applicable provisions: Articles 1 to 16, Annexes 1 to II

H. OTHER LEGISLATION

No 2299/1989

Council Regulation (EEC) No 2299/1989 of 24 July 1989 on a code of conduct for computer reservation systems

as amended by:

- Council Regulation (EEC) No 3089/93 of 29 October 1993 amending Regulation (EEC) No 2299/89.

- Council Regulation (EC) No 323/1999 of 8 February 1999 amending Regulation (EEC) No 2299/89.

Applicable provisions: Articles 1 to 22 and Annex

No 91/670

Council Directive 91/670/EEC of 16 December 1991 on mutual acceptance of personnel licences for the exercise of functions in civil aviation

Applicable provisions: Articles 1 to 8 and Annex

No 437/2003

Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council of 27 February 2003 on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air

as amended by:

Commission Regulation (EC) No 1358/2003 of 31 July 2003 implementing and amending Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council.

- Commission Regulation (EC) No 546/2005 of 8 April 2005 adapting Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council as regards the allocation of reporting-country codes and amending Commission Regulation (EC) No 1358/2003 as regards the updating of the list of Community airports.

Applicable provisions: Articles 1 to 11, Annexes I and II

No 1358/2003

Commission Regulation (EC) No 1358/2003 of 31 July 2003 implementing Regulation (EC) No 437/2003 of the European Parliament and of the Council on statistical returns in respect of the carriage of passengers, freight and mail by air and amending Annexes I and II thereto

as amended by:

-- Commission Regulation (EC) No 158/2007 of 16 February 2007 amending Commission Regulation (EC) No 1358/2003 as regards the list of Community airports.

Applicable provisions: Articles 1 to 4, Annexes I to III

No 2003/96

Council Directive 2003/96/EC of 27 October 2003 restructuring the Community framework for the taxation of energy products and electricity

Applicable provisions: Article 14(1)(b) and (2)"

КОМИСИЈА

ОДЛУКА НА КОМИСИЈАТА

од 3 март 2009 година,

за ставот на Заедницата во поглед на Одлуката бр. 1/2008 на Заедничкиот комитет на ЕСАА наведена во Мултилатералната Спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите Нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област, со која се изменува Анекс I на Спогодбата

(2009/243/EЗ)

КОМИСИЈАТА НА ЕВРОПСКИТЕ ЗАЕДНИЦИ.

Имајќи го предвид Договорот за основање на Европската заедница,

Имајќи ја предвид Одлуката 2006/682/EЗ на Советот и претставниците на земјите членки на Европската унија, кои се состанаа во рамките на Советот, на 9 јуни 2006 година, а за потпишување и привремена примена на Мултилатералната Спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите Нации за привремена администрација на Косово⁽¹⁾ за основање на Европска заедничка воздухопловна област (ЕСАА)⁽²⁾.

Имајќи ја предвид Мултилатералната Спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите Нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област (ЕСАА)⁽³⁾, (Спогодба), а особено член 3 од иста,

Со оглед на тоа што:

- (1) Спогодбата се потпиша на 9 јуни 2006 година;
- (2) со член 18 од Спогодбата е основан Заеднички комитет, кој е одговорен за администрирање и правилно спроведување на Спогодбата;
- (3) после потпишувањето на Спогодбата, се усвоија

нови законски прописи на Заедницата кои се однесуваат на спроведувањето на Спогодбата;

- (4) со член 17(3)(а) од Спогодбата се бара од Заедничкиот комитет да усвои одлуки за изменување на Анекс I на Спогодбата;
- (5) член 2(2) од Одлуката на Советот што се однесува на Спогодбата, предвидува дека ставот на Заедницата во врска со усвојувањето на одлуките од страна на Заедничкиот комитет, со кои се прошируваат актите на законските прописи на Заедницата на партнерите на ЕСАА, ги усвојува Комисијата.

ОДЛУЧИ:

Единствен член

Ставот на Европската заедница во Заедничкиот комитет на ЕСАА, наведен во член 18 од Мултилатералната Спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите Нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област, во врска со измената на Анекс I на Спогодбата се базира врз Анексот на оваа Одлука.

Брисел, 3 март 2009 год.

за Комисијата
 Антонио Тајани
 Потпретседател

⁽¹⁾ Солсково Резолуцијата 1244 за Советот за безбедност на ОН, од 10 јуни 1999 година.

⁽²⁾ OJ L 285, 16.10.2006, стр. 1.

⁽³⁾ OJ L 285, 16.10.2006, стр. 3.

АНЕКС

ОДЛУКА бр. 1/2008 на Заедничкиот комитет на ЕСАА

од 10 декември 2008 година,

со која се заменува Анекс I на Спогодбата на ЕСАА

ЗАЕДНИЧКИОТ КОМИТЕТ,

Имајќи ја предвид Мултилатералната Спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите Нации за привремена администрација на Косово⁽¹⁾, за основање на Европска заедничка воздухопловна област (Спогодба на ЕСАА), а особено член 17(3)(а) од истата,

ОДЛУЧИ

Единствен член

Анексот на ова Одлука го заменува Анекс I од Спогодба на ЕСАА.

Осло, 10 декември 2008 година

За Заедничкиот комитет _____ Претседавачот

Потврдено од _____ Секретарот

⁽¹⁾ Согласно Резолуцијата 1244 на Советот за безбедност на ООН од 10 јуни 1999 година.

АНЕКС

АНЕКС I

ВАЖЕЧКИ ПРАВИЛА ЗА ЦИВИЛНОТО ВОЗДУХОПЛОВСТВО

"Важечките одредби" на следните акти на Европската заедница се важечки согласно Главната спогодба и Анекс II од хоризонталните прилагодувања, освен ако не е поинаку утврдено во овој Анекс или во последователните Протоколи од I до IX:

A. ПРИСТАП НА ПАЗАРОТ И ДРУГИ ПРАШАЊА

Бр. 1008/2008

Регулатива (ЕЗ) бр. 1008/2008 на Европскиот парламент и на Советот, од 24 септември 2008 година, за заеднички правила за вршење на воздушниот сообраќај во Заедницата ()

Важечки одредби: членови 1 до 24, член 26 и Анекс I

Бр. 95/93

Регулатива (ЕЗ) бр. 95/93 на Советот, од 18 јануари 1993 година, за заеднички правила за доделување на слотови на аеродромите во Заедницата

изменета и дополнета со

- Регулатива (ЕЗ) бр. 894/2002 на Европскиот парламент и на Советот, од 27 мај 2002 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 95/93 на Советот,
- Регулатива (ЕЗ) бр. 1554/2003 на Европскиот парламент и на Советот, од 22 јули 2003 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 95/93 на Советот,
- Регулатива (ЕЗ) бр. 793/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 21 април 2004 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 95/93 на Советот.

Важечки одредби: членовите 1 до 12, и 14а(2)

Во врска со примената на член 12(2), под поимот "Комисија" се подразбира "Заедничкиот комитет".

Бр. 96/67

Директива (ЕЗ) на Советот, од 15 октомври 1996 година, за пристап до пазарот за опслужување на земја на аеродромите во Заедницата

Важечки одредби: членови 1 до 25 и Анексот

Во врска со примената на член 12(2), под поимот "Комисија" се подразбира "Заедничкиот комитет".

Бр. 785/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 785/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 21 април 2004 година, за условите за осигурување на авиопревозниците и операторите со воздухопловни

Важечки одредби: членови 1 до 8, и 10(2)

В. УПРАВУВАЊЕ СО ВОЗДУШНИОТ СООБРАЌАЈ

Бр. 549/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 549/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 10 март 2004 година, за утврдување на рамка за создавање на единственото европско небо (рамковна Регулатива)

Важечки одредби: членови 1 до 4, и 9 до 14

Бр. 550/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 550/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 10 март 2004 година, за давање на услуги во воздухопловната навигација во единственото европско небо (Регулатива за давање на услуги)

Важечки одредби: членови 1 до 19, Анекси I и II

Бр. 551/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 551/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 10 март 2004 година, за организирање и користење на воздушниот простор во единственото европско небо (Регулатива за воздушниот простор)

Важечки одредби: членови 1 до 11

Бр. 552/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 552/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 10 март 2004 година, за интероперабилноста на европската мрежа за управување со воздушниот сообраќај (Регулатива за интероперабилност)

Важечки одредби: членови 1 до 12 и Анекси I до V

Бр. 2096/2005

Регулатива (ЕЗ) бр. 2096/2005 на Комисијата, од 20 декември 2005 година, за утврдување на засаднички услови за давање на услуги во воздухопловната навигација

изменета и дополнета со

Регулатива (ЕЗ) бр. 1315/2007 на Комисијата, од 8 ноември 2007 година, за контрола на безбедноста при управување со воздушниот сообраќај и за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2096/2005,

Регулатива (ЕЗ) бр. бр. 482/2008 на Комисијата, од 30 мај 2008 година година, за воспоставување на систем за гаранција на безбедноста на софтверот, кој треба да го применуваат давателите на услуги во воздухопловната навигација и за изменување и дополнување на Анекс II на Регулативата (ЕЗ) бр. 2096/2005,

Регулатива (ЕЗ) бр. 668/2008 на Комисијата, од 15 јули 2008 година, со која се изменуваат и дополнуваат Анексите II до V на Регулативата (ЕЗ) бр. 2096/2005, за утврдување на засаднички услови за давање на услуги во воздухопловната навигација, што се однесува на работните методи и оперативните процедури.

Важечки одредби: членови 1 до 9, Анекси I до V

Бр. 2150/2005

Регулатива (ЕЗ) бр. 2150/2005 на Комисијата, од 23 декември 2005 година, за утврдување на заеднички правила за флексибилно/прилагодливо користење на воздушниот простор

Важечки одредби: членови 1 до 9, Анексот

Бр. 1032/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 1032/2006 на Комисијата, од 6 јули 2006 година, за утврдување на услови за автоматските системи за размена на податоци за лет, со цел за известување, координација и предавање/пренос на летови помеѓу единиците на контролите за летање

Важечки одредби: членови 1 до 10, Анекси I до V

Бр. 1033/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 1033/2006 на Комисијата, од 4 јули 2006 година, за утврдување на услови за процедури за планови на лет во фазата пред лет за единственото европско небо

Важечки одредби: членови 1 до 5, Анексот

Бр. 2006/23

Директива 2006/23/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 5 април 2006 година, за уверение за контролорите на летање на Заедницата

Важечки одредби: членови 1 до 16, членови 18 до 19, Анекси I до IV

Бр. 1794/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 1794/2006 на Комисијата, од 6 декември 2006 година, за утврдување на заеднички систем/метода за наплата на надоместоците за услугите во воздухопловната навигација

Важечки одредби: членови 1 до 17, и Анекси I до VI

Бр. 219/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 219/2007 на Советот, од 27 февруари 2007 година, за воспоставување на заедничко прстипирање за изготвување на нова генерација на европски систем за управување со воздушниот сообраќај (SESAR)

Важечки одредби: член 1(1) (2) и (5) (7), членови 2 до 3, член 4(1) и Анексот

Бр. 633/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 633/2007 на Комисијата, од 7 јуни 2007 година, за утврдување на условите за примена на протоколот за пренос на податоци за лет, кој се користи за известување, координација и предавање/пренос на летови помеѓу единиците на контролите за летање

Важечки одредби: членови 1 до 7, втората и третата реченица од член 8, Анекси I до IV

Бр. 1265/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 1265/2007 на Комисијата, од 26 октомври 2007 година, за утврдување на услови за растојание помеѓу гласовните канали земја-воздух за единственото европско небо

Важечки одредби: членови I до 9, Анекси I до IV

Бр. 1315/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 1315/2007 на Комисијата, од 8 ноември 2007 година, за контрола на безбедноста во управувањето со воздушниот сообраќај и за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2096/2005

Важечки одредби: членови I до 15

Бр. 482/2008

Регулатива (ЕЗ) бр. 482/2008 на Комисијата, од 30 мај 2008 година, за воспоставување на систем за гаранција на безбедноста на софтверот, кој треба да го применуваат давателите на услуги во воздухопловната навигација и за изменување и дополнување на Анекс II на Регулативата (ЕЗ) бр. 2096/2005

Важечки одредби: членови I до 5, Анекси I до II

C. ВОЗДУХОПЛОВНА БЕЗБЕДНОСТ

Бр. 3922/91

Регулатива (ЕЗЗ) бр. 3922/91 на Советот, од 16 декември 1991 година, за изедначување на техничките услови и административните постапки во областа на цивилното воздухопловство

изменета и дополнета со

Регулатива (ЕЗ) бр. 2176/96 на Советот, од 13 ноември 1996 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗЗ) бр. 3922/91 на Советот за научниот и техничкиот напредок,

Регулатива (ЕЗ) бр. 1069/1999 на Комисијата, од 25 мај 1999 година, за прилагодување кон Регулативата (ЕЗЗ) бр. 3922/91 на Советот за научниот и техничкиот напредок,

Регулатива (ЕЗ) бр. 2871/2000 на Комисијата, од 28 декември 2000 година, за прилагодување кон Регулативата (ЕЗЗ) бр. 3921/91 на Советот за научниот и техничкиот напредок,

Регулатива (ЕЗ) бр. 1592/2002 на Европскиот парламент и на Советот, од 15 јули 2002 година, за засилничките правила во областа на цивилното воздухопловство и за воспоставување на Европската агенција за безбедност на воздухопловството,

Регулатива (ЕЗ) бр. 1899/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 12 декември 2006 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗЗ) бр. 3922/91 на Советот за изедначување на техничките услови и административни постапки во областа на цивилното воздухопловство,

Регулатива (ЕЗ) бр. 1900/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 20 декември 2006 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗЗ) бр. 3922/91 на Советот за изедначување на техничките услови и административни постапки во областа на цивилното воздухопловство,

- Регулатива (ЕЗ) бр. 8/2008 на Комисијата, од 11 декември 2007 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 3922/91 на Советот за заедничките технички услови и административни постапки кои се применливи за авионите ангажирани во комерцијалниот превоз.
- Регулатива (ЕЗ) бр. 859/2008 на Комисијата, од 20 август 2008 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 3922/91 на Советот за заедничките технички услови и административни постапки кои се применливи за авионите ангажирани во комерцијалниот превоз.

Важечки одредби: членови I до 10, 12 и 13, со исклучок на член 4(1) и член 8(2) (втора реченица), Анекс I до III

При примената на член 12, под поимот "земји членки" се подразбира "земји членки на ЕЗ".

Бр. 216/2008

Регулатива (ЕЗ) бр. 216/2008 на Европскиот парламент и на Советот, од 20 февруари 2008 година, за заеднички правила во областа на цивилното воздухопловство и за воспоставување на Европската агенција за безбедност на воздухопловството, и за укинување на Директивата 91/670/ЕЕЗ на Советот, Регулативата (ЕЗ) бр. 1592/2002 и Директивата 2004/36/ЕЗ

Важечки одредби: членови I до 68, со исклучок на член 65, вториот под-став од член 69(1), член 69(4), Анекс I до VI

Бр. 1702/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 1702/2003 на Комисијата, од 24 септември 2003, за утврдување на правила за спроведување на издавањето на уверенија за пловидбеност и заштита на човековата околина на воздухоплови и односните производи, делови и уреди, како и за издавање на уверенија на организациите за проектирање и производство.

изменета и дополнета со

- Регулатива (ЕЗ) бр. 381/2005 на Комисијата, од 7 март 2005 година, за утврдување на правила за спроведување на издавањето на уверенија за пловидбеност и заштита на човековата околина за воздухоплови и односните производи, делови и уреди, како и за издавање на уверенија на организациите за проектирање и производство.
- Регулатива (ЕЗ) бр. 706/2006 на Комисијата, од 8 мај 2006 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 1702/2003, што се однесува на периодот во кој земјите членки може да издаваат одобренја со ограничено времетраење.
- Регулатива (ЕЗ) бр. 335/2007 на Комисијата, од 28 март 2007 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 1702/2003, за правилата за спроведување на издавањето на уверенија за заштита на човековата околина за на воздухоплови, односните производи, делови и уреди
- Регулатива (ЕЗ) бр. 375/2007 на Комисијата, од 30 март 2007 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 1702/2003, за утврдување на правила за спроведување на издавањето на уверенија за пловидбеност и заштита на човековата околина за воздухоплови и односните производи, делови и уреди, како и за издавање на уверенија на организациите за проектирање и производство.
- Регулатива (ЕЗ) бр. 287/2008 на Комисијата, од 28 март 2008 година, за продолжување на периодот на важноста на наведеното во член 2с(3) од Регулативата (ЕЗ) бр. 1702/2003.
- Регулатива (ЕЗ) бр. 1057/2008 на Комисијата, од 27 октомври 2008 година, за

изменување и дополнување на Алексе II на Анексот на Регулативата (ЕЗ) бр. 1702/2003, во врска со Уверението за ревизија на пловидбеноста (Образец 15а на ЕАСА).

Важечки одредби: членови I до 4, Анексот. Заедничкиот комитет го утврдува предниот период наведен во оваа Регулатива.

Бр. 2042/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 2042/2003 на Комисијата, од 20 ноември 2003 година, за постојана пловидбеност на воздухопловите и воздухопловните производи, делови и уреди и за одобреноста на организациите и персоналот ангажирани во овие задачи,

изменета и дополнета со

- Регулатива (ЕЗ) бр. 707/2006 на Комисијата, од 8 мај 2006 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2042/2003, за одобреноста со ограничено времетраење и Анексите I и III.

Регулатива (ЕЗ) бр. 376/2007 на Комисијата, од 30 март 2007 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2042/2003, за постојаната пловидбеност на воздухопловите и воздухопловните производи, делови и уреди и за одобреноста на организациите и персоналот ангажирани во овие задачи.

- Регулатива (ЕЗ) бр. 1056/2008 на Комисијата, од 27 октомври 2008 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2042/2003, за постојаната пловидбеност на воздухопловите и воздухопловните производи, делови и уреди и за одобреноста на организациите и персоналот ангажирани во овие задачи.

Важечки одредби: членови I до 6, Анекси I до IV

Бр. 94/56

Директива 94/56/ЕЗ на Советот, од 21 ноември 1994 година, за воспоставување на основните принципи со кои се регулираат испитувањата на несреќи и инциденти во цивилното воздухопловство.

Важечки одредби: членови I до 12

При примената на членовите 9 и 12, под поимот "Комисија" се подразбираат "сите останати договорни страни на ЕСАА".

Бр. 2003/42

Директива 2003/42/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 13 јуни 2003 година, за пријавување на настани во цивилното воздухопловство.

Важечки одредби: членови I до 11, Анекси I и II

Бр. 1321/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 1321/2007 на Комисијата, од 12 ноември 2007 година, за утврдување на правила за спроведување на интегрирањето во централниот регистар за податоци за настани во цивилното воздухопловство изменети согласно Директивата 2003/42/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот.

Важечки одредби: членови I до 4

Бр. 1330/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 1330/2007 на Комисијата, од 24 септември 2007 година, за утврдување на правила за спроведување на обелоденување до заинтересирани страни на податоци од настани во цивилното воздухопловство спомнати во член 7(2) од Директива 2003/42/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот.

Важечки одредби: членови 1 до 10, Алекс I до II

Бр. 104/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 104/2004 на Комисијата, од 22 јануари 2004 година, за утврдување на правила за организирање и составот на Одборот за жалби на Европската агенција за безбедноста на воздухопловството.

Важечки одредби: членови 1 до 7 и Алексот

Бр. 736/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 736/2006 на Комисијата, од 16 мај 2006 година, за работните методи на Европската агенција за безбедноста на воздухопловството за вршење на прегледи за стандардизација.

Важечки одредби: членови 1 до 18

Бр. 768/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 768/2006 на Комисијата, од 19 мај 2006 година, за спроведување на Директивата 2004/36/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, за собирање и размена на податоци за безбедноста на воздухопловите кои ги користат аеродромите на Заедницата и за управување со системот за информации/податоци.

Важечки одредби: членови 1 до 5

Бр. 593/2007

Регулатива (ЕЗ) бр. 593/2007 на Комисијата, од 31 мај 2007 година, за таксите и надоместоците кои ги наметнува Европската агенција за безбедноста на воздухопловството.

Важечки одредби: членови 1 до 12, член 14(2), Алексот

Бр. 2111/2005

Регулатива (ЕЗ) бр. 2111/2005 на Европскиот парламент и на Советот, од 14 декември 2005 година, за утврдување на список на Заедницата со авиопревозници кои се предмет на забрана за летање во рамките на Заедницата и за известување на патниците во воздушниот сообраќај за идентитетот на авиопревозникот кој лета и за укинување на член 9 од Директивата 2004/36/ЕЗ

Важечки одредби: членови 1 до 13, Алексот

Бр. 473/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 473/2006 на Комисијата, од 22 март 2006 година, за утврдување на правилата за спроведување на списокот на Заедницата со авиопревозници кои се предмет на забрана за летање во рамките на Заедницата наведен во Поглавје II од Регулативата (ЕЗ) бр. 2111/2005 на Европскиот парламент и на Советот

Важечки одредби: членови I до 6, Анексите А до С

Бр. 474/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 474/2006 на Комисијата, од 22 март 2006 година, за утврдување на список на Засланиците со авиопревозници кои се предмет на забрана за летање во рамките на Засланиците наведен во Поглавје II од Регулативата (ЕЗ) бр. 2111/2005 на Европскиот парламент и на Советот

кој редовно се изменува и дополнува со Регулативи⁽¹⁾ на Комисијата

Важечки одредби: членови I до 3, Анекси А до В

D. БЕЗБЕДНОСТ И СИГУРНОСТ (SECURITY) НА ВОЗДУХОПЛОВСТВОТО

Бр. 300/2008

Регулатива (ЕЗ) бр. 300/2008 на Европскиот парламент и на Советот, од 11 март 2008 година, за заеднички правила во областа на безбедноста/сигурноста (security) на цивилното воздухопловство и за укинување на Регулативата (ЕЗ) бр. 2320/2002

Важечки одредби: членови I до 18, член 21, член 24(2) (3), Анексот

Бр. 820/2008

Регулатива (ЕЗ) бр. 820/2008 на Комисијата, од 8 август 2008 година, за утврдување на мерки за спроведување на заедничките основни стандарди за безбедноста/сигурноста (security) на воздухопловство

Важечки одредби: членови I до 6, Анексот, Додаток I

Бр. 1217/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 1217/2003 на Комисијата, од 4 јули 2003 година, за утврдување на заеднички спецификации за националните програми за контрола на безбедноста/сигурноста (security) на цивилното воздухопловство

Важечки одредби: членови I до 11, Анекси I и II

Бр. 1486/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 1486/2003 на Комисијата, од 22 август 2003 година, за утврдување на процедури за вршење на инспекциски прегледи од страна на Комисијата во областа на безбедноста/сигурноста (security) на цивилното воздухопловство

Важечки одредби: членови I до 16

⁽¹⁾ За последната измена и дополнување пред состанокот на Заедничкиот комитет на ЕСАА, во декември 2008 година, види ја Регулатива (ЕЗ) бр. 1131/2008 на Комисијата, од 14 ноември 2008 година, за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 474/2006 за утврдување на список на Засланиците со авиопревозници кои се предмет на забрана за летање во рамките на Засланиците

Бр. 1138/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 1138/2004 на Комисијата, од 21 јуни 2004 година, за утврдување на заедничка дефиниција за критичните делови на безбедносно ограничените зони на аеродромите

Важечки одредби: членови 1 до 8

Е. ЖИВОТНА СРЕДИНА

Бр. 2002/30

Директива 2002/30/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 26 март 2002 година, за утврдување на правила и постапки за воведувањето на оперативни ограничувања за бучава на аеродромите во Заедницата

Дополнета и изменета или ускладена со Актот за пристапување од 2003 година и Актот за пристапување од 2005 година

Важечки одредби: членови 1 до 15, Анекси I и II

Бр. 2002/49

Директива 2002/49/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 25 јуни 2002 година, за проценување на и управување со бучавата во околината средина

Важечки одредби: членови 1 до 16, Анекси I и VI

Бр. 2006/93

Директива 2006/93/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 12 декември 2006 година, за регулирање на летањето на авионите опфатени во Дел II, Поглавје 3, Том I од Анексот 16 на Конвенцијата за меѓународно цивилно воздухопловство, второ издание (1988)

Важечки одредби: членови 1 до 5

Е. СОЦИЈАЛНИ АСПЕКТИ

Бр. 1989/391

Директива 1989/391/ЕЕЗ, од 12 јуни 1989 година, за воведување на мерки за поттикнување на подобрувањата на безбедноста и здравјето на работниците на работа

изменета и дополнета со:

Директивата 2007/30/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 20 јуни 2007 година, со која се изменува и дополнува Директивата 89/391/ЕЕЗ на Советот, неговите поединечни Директиви и Директивите 83/477/ЕЕЗ, 91/383/ЕЕЗ, 92/29/ЕЕЗ и 94/33/ЕЗ на Советот со намера да се упрости и рационализираат извештаите за практично спроведување: примена

Важечки одредби: членови 1 до 16, и 18 до 19

Бр. 2003/88

Директива 2003/88/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 4 ноември 2003 година, за одредени аспекти при организирањето на работното време

Важечки одредби: членови 1 до 19, 21 до 24 и 26 до 29

Бр. 2000/79

Директива 2000/79/ЕЗ на Советот, од 27 ноември 2000 година, за Европската список на организирање на работното време на мобилните работници во цивилното воздухопловство склучена помеѓу Здружението на европските авиопревозници (AEA - Association of European Airlines), Европската федерација на транспортните работници (ETF - European Transport Workers Federation), Европското здружение на персоналот за летање-пилотите (ECA - European Cockpit Association), Европското здружение на регионалните авиопревозници (ERA - European Regions Airline Association) и Меѓународното здружение на авиопревозниците (IACA - International Air Carrier Association)

Важечки одредби: членови 2 до 3, Анексот

G. ЗАШТИТА НА КОРИСНИЦИТЕ

Бр. 90/314

Директива 90/314/ЕЗ на Советот, од 13 јуни 1990 година, за пакет туристички патувања, пакет туристички одмори и пакет туристички излети тури

Важечки одредби: членови 1 до 10

Бр. 93/13

Директива 93/13/ЕЗ на Советот, од 5 април 1993 година, за унифицирани/издначени одредби во договорите со корисниците

Важечки одредби: членови 1 до 10 и Анексот

При примената на член 10, под поимот "Комисијата" се подразбира "сите други и договорни страни на ЕЦАА"

Бр. 95/46

Директива 95/46/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 24 октомври 1995 година, за заштита на податоците што се однесува на обработката на личните податоци и за слободно движење на тие податоци

Важечки одредби: членови 1 до 34

Бр. 2027/97

Регулатива (ЕЗ) бр. 2027/97 Советот, од 9 октомври 1997 година, за одговорноста на авиопревозниците во случај на несреќи

изменета и дополнета со:

Регулатива (ЕЗ) бр. 889/2002 на Европскиот парламент и на Советот, од 13 мај 2002 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 2027/97

Важечки одредби: членови 1 до 8

Бр. 2001/95

Директива 2001/95/ЕЗ на Европскиот парламент и на Советот, од 3 декември 2001 година, за општата безбедност на производите

Важечки одредби: членови 1 до 13, 16 и 18, Анекси I и II

Бр. 261/2004

Регулатива (ЕЗ) бр. 261/2004 на Европскиот парламент и на Советот, од 11 февруари 2004 година, за утврдување на заеднички правила за надомест и помош на патниците во случај на забрана за влез во воздухоплов и откажување или долго доцнење на летови, и со која се укинува Регулативата (ЕЕЗ) бр. 295/91

Важечки одредби: членови 1 до 17

Бр. 1107/2006

Регулатива (ЕЗ) бр. 1107/2006 на Европскиот парламент и на Советот, од 5 јули 2006 година, за правата на инвалидизираните лица и на лицата со намалена подвижност кога патуваат по воздушен пат

Важечки одредби: членови 1 до 16, Анекси I и II

Н. ДРУГИ ЗАКОНСКИ ПРОПИСИ

Бр. 2299/1989

Регулатива (ЕЕЗ) бр. 2299/1989 на Советот, од 24 јули 1989 година, за кодексот правилата за работење со компјутерските системи за резервација

изменета и дополнета со:

- Регулатива (ЕЕЗ) бр. 3089/93 на Советот, од 29 октомври 1993 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЕЗ) бр. 2299/89,

Регулатива (ЕЗ) бр. 323/1999 на Советот, од 8 февруари 1999 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЕЗ) бр. 2299/89,

Важечки одредби: членови 1 до 22 и Анексот

Бр. 91/670

Директива 91/670/ЕЕЗ на Советот, од 16 декември 1991 година, за взаемно признавање на дозволите на персоналот за вршење на функциите во цивилното воздухопловство

Важечки одредби: членови 1 до 8 и Анексот

Бр. 437/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 437/2003 на Европскиот парламент и на Советот, од 27 февруари 2003 година, за статистичките податоци во врска со превозот на патници, стока и пошта по воздушен пат,

изменета и дополнета со:

Регулативата (ЕЗ) бр. 1358/2003 на Комисијата, од 31 јули 2003 година, со која се применува и изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 437/2003 на Европскиот парламент и на Советот,

Регулативата (ЕЗ) бр. 546/2005 на Комисијата, од 8 април 2005 година, со која се усвојува Регулативата (ЕЗ) бр. 437/2003 на Европскиот парламент и на Советот за доделување на код на земјата која доставува извештај и за изменување и дополнување на Регулативата (ЕЗ) бр. 1358/2003 на Комисијата, за ажурирање на списокот на аеродроми во Заедницата.

Важечки одредби: членови I до II, Анекс I и II

Бр. 1358/2003

Регулатива (ЕЗ) бр. 1358/2003 на Комисијата, од 31 јули 2003 година, за спроведување на Регулативата (ЕЗ) бр. 437/2003 на Европскиот парламент и на Советот за статистички податоци за превозот на патници, стока и пошта по воздушен пат и за изменување на Анексите I и II на истата.

изменета и дополнета со:

Регулатива (ЕЗ) бр. 158/2007 на Комисијата, од 16 февруари 2007 година, со која се изменува и дополнува Регулативата (ЕЗ) бр. 1358/2003 на Комисијата, за списокот со аеродроми во Заедницата.

Важечки одредби: членови I до IV, Анекси I до III

Бр. 2003/96

Директива 2003/96/ЕЗ на Советот, од 27 октомври 2003 година, за реструктурирање на правната рамка на Заедницата за олабочување на енергетските производи и електричната енергија.

Важечки одредби: член 14(1)(b) и (2)

Член 3

Агенцијата за цивилно воздухопловство се определува како надлежен орган на државната управа што ќе се грижи за извршување на Анексот за изменување на Анекс 1 на Мултилатералната спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област.

Член 4

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во "Службен весник на Република Македонија".

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГOT НА ЗАКОНОТ

А. Уставна основа за донесување на законот

Уставната основа за донесување на законот што се предлага е содржана во член 68 став 1 алинеја 6 од Уставот на Република Македонија според кој, Собранието на Република Македонија со закон ги ратификува меѓународните договори на Република Македонија.

Б. Причини поради кои се предлага ратификацијата на меѓународниот договор

Потребата да се пристапи кон ратификација на Анексот со кој ќе се спроведе изменувањето на Анекс 1 од Мултилатералната спогодба меѓу Европската заедница и нејзините земји членки, Република Албанија, Босна и Херцеговина, Република Бугарија, Република Хрватска, Република Македонија, Република Исланд, Република Црна Гора, Кралството Норвешка, Романија, Република Србија и Мисијата на Обединетите нации за привремена администрација на Косово за основање на Европска заедничка воздухопловна област, пред се произлегува од потребата на Република Македонија да ги исполни зададените насоки од страна на ЕУ и да го усогласи своето со законодавството на ЕУ. Откако на 9 јуни 2006 година, беше потпишана оваа Мултилатерална спогодба, Европската заедница усвои нови Регулативи и Директиви кои се однесуваат на спроведувањето на Мултилатералната спогодба. Согласно член 17 (3) (а) од Мултилатералната спогодба, Заедничкиот комитет на ЕСАА на 10 декември 2008 година во Осло, ја усвојува Одлуката бр.1/2008 со која се изменува Анекс I кон Мултилатералната спогодба. Членот 2 (2) од Одлуката на Советот што се однесува на Мултилатералната спогодба предвидува дека ставот на ЕЗ во врска со усвојувањето на одлуките од страна на Заедничкиот комитет, со кои се прошируваат актите на законските прописи на Заедницата на партнерите на ЕСАА, треба да го усвои Комисијата на ЕЗ. Во согласност со претходно изнесеното, Комисијата на Европските заедници во Брисел на 3 март 2009 година, ја донесува одлуката 2009/243/ЕЗ.

Анексот треба да биде ратификуван од Собранието на Република Македонија, за да го замени Анексот I на предметната Мултилатерална спогодба, со што ќе стане составен дел на правниот систем на државата.

В. Оценка за тоа дали меѓународниот договор бара донесување на нови или измена на важечките закони

Донесувањето на закон за ратификација на Анексот нема да предизвика потреба од донесување на нови закони. Евентуалните измени и дополнувања заради транспонирање со новите ЕУ Директиви и Регулативи од предметниот Анекс се очекуваат во Законот за воздухопловство и Законот за облигациони и стварно-правни односи во воздушниот сообраќај, како и во подзаконските акти донесени врз основа на овие закони.

Г. Оценка за потребата од ангажирање финансиски средства од Буџетот на Република Македонија за спроведување на меѓународниот договор

За спроведување на Анексот не е потребно ангажирање на финансиски средства од Буџетот на Република Македонија.